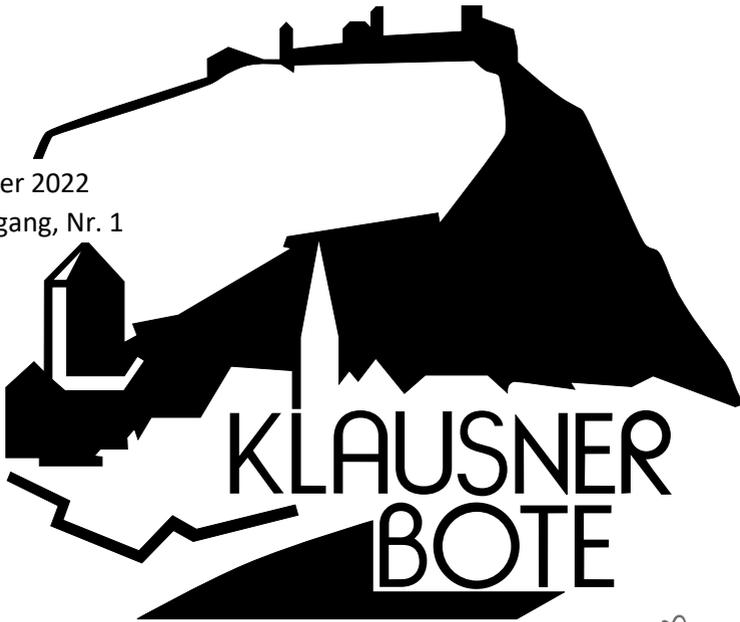




08. Jänner 2022  
38. Jahrgang, Nr. 1



EIN NEUES JAHR BEGINNT.

*Zeit für neue Träume.*

*Neue Ziele. Mehr Liebe.*

*Neue Abenteuer. Mehr Reisen.*

*Neuanfänge.*

AUF IN EIN GUTES JAHR!



## Infos vom KVV

### **RED-Erklärung 2021**

Viele Pensions- und Fürsorgeleistungen werden aufgrund bestimmter Einkommenslimits ausbezahlt. Aus diesem Grunde sind Rentner teilweise verpflichtet eine RED – Erklärung abzufassen. Die Abgabe der RED-Erklärung 2021 muss innerhalb 28. Februar 2022 erfolgen.

Bitte Termin beim KVV vereinbaren und die Pflicht zur Abgabe der RED-Erklärung überprüfen lassen. Telefonisch oder online unter [www.mycaf.eu](http://www.mycaf.eu)

### **ISEE-Erklärung**

Die ISEE – Erklärung dient zur Ermittlung der wirtschaftlichen Lage einer Familie. Sie wird herangezogen, um staatliche Sozialleistungen zu beanspruchen. Ab Jänner 2022 ist die ISEE-Erklärung Voraussetzung, um den Antrag ums einheitliche Kindergeld (*assegno unico*) stellen zu können. Für die notwendigen Unterlagen siehe [www.mycaf.eu](http://www.mycaf.eu)

### **Pflicht zu Vaterschaftsurlaub**

Zehn Tage Vaterschaft sind ab 2022 für Lohnabhängige in der Privatwirtschaft Pflicht. Diese Tage werden zu 100 Prozent entschädigt.

### **Computerwerkstatt des KVV**

***Fuchsen Handy, Tablet oder dein PC,  
komm zur Werkstatt vom KVV!  
Und kannst du Apps nicht installieren  
oder ist dein Computer voller Viren,  
samstags von 9 bis 12 in der Bibliothek  
kann Stefan alles dir erklären.***

Einen wöchentlichen Assistenzdienst am Handy, Tablet und Computer bietet der KVV Klausen jeden Samstag im Jänner und Februar in der Bibliothek Klausen an. Der Dienst ist kostenlos, der KVV freut sich aber über eine freiwillige Spende. Das Angebot soll Menschen jeden Alters beispielsweise helfen, SPID zu nutzen, schnelle Infos zu versenden, Signal zu installieren oder kleinere Probleme zu lösen. Unser Referent ist Stefan Prader.

*Der KVV Ausschuss Klausen*

### **Skitour für Einsteiger am Samstag, 22.01.22**

Das neue Bergjahr 2022 beginnen wir heuer mit einer einfachen Skitour für Einsteiger. Dabei werden wir kurzfristig, je nach Schneelage eine geeignete Tour mit ca. 900hm auswählen. Die Teilnehmer sollten die dafür notwendige Kondition, schifahrerisches Können im alpinen Gelände und erste Erfahrungen mit den Tourenskiern mitbringen. Im Laufe des Tages würden wir auch einige Grundlagen zum Skitouren gehen ansprechen und evtl. auch eine Piepser-Suche durchführen.

Aus organisatorischen Gründen ist die maximale Teilnehmerzahl auf 8 Personen limitiert. Die Mitgliedschaft im AVS ist erforderlich.

Abfahrt	Vom <b>Schwimmbad in Klausen</b> am <b>Samstag, 22.01.2022</b> um <b>7.30 Uhr</b>
Tourendaten	Aufstieg: ca. 900 hm, ungefähr 3 h
Ausrüstung	LVS Gerät, Schaufel und Sonde Skitourenausrüstung und Tagesproviant
Voraussetzungen	Skitourenenerfahrung von Vorteil
Anmeldung	Beim Tourenleiter bis <b>Freitag, 21.01.2022</b>
Tourenleiter	Sepp Rabanser: 339 3420361 Klaus Rabensteiner
Fahrt	Wir fahren mit Privatautos.

Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der allgemein gültigen COVID Regelungen statt.

Auf schönes Wetter und auf eine zahlreiche Teilnahme freuen sich die  
Tourenleiter, Sepp und Klaus.

**ORDENTLICHE JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG  
des AVS - Sektion Klausen**

Liebe Mitglieder des Alpenvereins,

am **Samstag, den 22. Jänner 2022** findet um **20.00 Uhr** die diesjährige Jahreshauptversammlung in zweiter Einberufung statt.

**Die pandemische Situation lässt im Moment leider keine verlässliche Planung zu, wir möchten aber trotzdem an einer Versammlung in Präsenz im Vereinslokal im „Wegmacherhaus“ in Klausen festhalten. Aus diesem Grund müssen wir uns eine eventuelle kurzfristige Terminverschiebung vorbehalten, welche wir euch dann über die üblichen Medien (Klausner Bote, Schaukasten, Facebook, e-mail) mitteilen würden. Die nachfolgende Tagesordnung wird aus den obgenannten Gründen auf das absolut Notwendige reduziert.**

**WICHTIG: Die Teilnahme an der Versammlung ist momentan nur unter Vorweis des SUPER GRENN PASS (2G = genesen oder geimpft) möglich!!**

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Kassabericht und Bericht der Kassarevisoren
3. Neuwahl des Vorstandes für 3 Jahre
4. Allfälliges

**Einzahlung Mitgliedsbeitrag für Jahr 2022:**

**A.) Der Einzahlungsschein (*freccia*) wurde bei der Zusendung des Mitgliedsausweises beigelegt; bitte unbedingt dieses Formular für die Zahlung in der Bank mitnehmen, damit die Abbuchung vom Konto erfolgen kann.**

**B.) Der Mitgliedsbeitrag sollte gleich eingezahlt werden, damit die Versicherung nicht unterbrochen wird.**

Auf ein zahlreiches Kommen freut sich der Ausschuss.

Der Vorstand des AVS Klausen  
Ossi Deporta

Die erste Einberufung findet am 21. Jänner 2022 um 7.00 Uhr im Wegmacherhaus (Vereinsitz) statt.

## ELKI KLAUSEN

**Öffnungszeiten** Di-Do von 8.30-11.30 Uhr    Di Nachmittag von 14.30-17.00 Uhr  
Eintritt nur mit Green Pass

### **Kreativangebot**

Am Mittwoch, 12.01.2021 ab 9 Uhr wird im Elki gebastelt. Kostenbeitrag: 5 €

### **Yoga mit Carmen - Beckenboden stärken & bewusst entspannen\***

Für Neu-Mamis, Schwangere und all jene, die die Aufmerksamkeit auf die Macht der Mitte richten möchten. Der Beckenboden hat Einfluss auf Haltung, Wohlbefinden, Sex, Gefühlsleben und Ausstrahlung. Häufig wird er aber vernachlässigt. Zudem wird die Muskulatur während der Schwangerschaft hormonbedingt weicher und locker. Das Baby drückt dabei zusätzlich auf die Blase. Auch die Geburt lockert die Beckenbodenmuskulatur.

Werde wieder Herrin über deinen Körper. Wir aktivieren und entspannen unseren Beckenboden mit einfachen, bewusst ausgeführten Übungen für ein rundum entspanntes Wohlbefinden.

Start: Montag, 17.01.2021

Uhrzeit: 18.15 – 19.15 Uhr

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus

Referentin: Carmen Augschöll, Südtiroler Yogalehrerin

Kosten: 134,00 € für 10 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

 Anmeldung: klausen@elki.bz.it

### **Kurs: EmmiPikler SpielRaumgruppe\***

Der Pikler-Spiel-Raum bietet Kindergruppen verschiedenen Alters die Möglichkeit, in einer entsprechend vorbereiteten Umgebung ohne angeleitet oder gedrängt zu werden, das zu tun, was sie von sich aus tun möchten und wofür sie aufgrund ihrer Entwicklung bereit sind. Der Pikler Spielraum gibt Eltern die Möglichkeit, die Eigenaktivität ihrer Kinder zu beobachten und kennenzulernen. Die Eltern sind dabei aufmerksame Beobachter und für ihr Kind da, wenn es Nähe und Kontakt braucht. Die Spielgruppenleiterin begleitet die Kinder durch die Stunde, das für die Eltern sehr entspannend sein kann.

Altersgruppe: 2. Kurs ab 18–24/30 Monate um 10.00 Uhr

Start: Mittwoch, 19.01.2022    Ort: im Wegmacherhaus, Marktplatz 1, 3. Stock

Referentin: Elisabeth Lobis, Emmi Pikler Pädagogin

❖ Kosten: 50,00 € für 8 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

 Anmeldung: klausen@elki.bz.it

\*Für Erwachsene ist das Vorweisen der Grünen Bescheinigung verpflichtend.

## BILDUNGSAUSSCHUSS KLAUSEN

Der Bildungsausschuss Klausen lädt die Vorsitzenden oder Vertreter der Klausner Vereine zur Jahreshauptversammlung ein:

**am Freitag, den 21. Januar 2022 um 19.30 Uhr im Walthersaal**

Wir freuen uns sehr über euer Interesse und euer Kommen!

Neben dem Rückblick auf vergangene Veranstaltungen und einer kurzen Vorschau auf 2022 haben wir an diesem Abend den Astrologen **Alexander Huber** eingeladen. Er wird für uns in einem Kurzvortrag in die Sterne schauen und verraten, was uns 2022 bringt. Wir freuen uns sehr auf diesen spannenden Einblick in sein Wissen.

Wir haben 2021 viele Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit den Klausner Vereinen, den Verbänden und den anderen Bildungsausschüssen der Gemeinde durchgeführt. Gerne möchten wir im Neuen Jahr noch vermehrt auf die Zusammenarbeit zwischen den Vereinen setzen. Wenn ihr also eine Projektidee oder Idee für eine Veranstaltung habt, die Ihr gerne mit uns gemeinsam umsetzen möchtet, dann meldet euch bitte.

Zu guter Letzt nutzen wir auch die Gelegenheit, unsere Fühler auszustrecken: Da für diese JHV Neuwahlen anstehen und wir Leute suchen, die Lust haben sich im Vorstand einzubringen, meldet euch einfach ganz unverbindlich bei uns. Gerne könnt ihr auch nur in einer reduzierten Form oder nur für eines oder wenige Projekte mitarbeiten :-)

Mit herzlichen Grüßen und liebem Dank für die gute Zusammenarbeit und für euer Kommen am 21.1. zur JHV

euer Team des BA Klausen

## WIEDERVERWENDUNGSCONTAINER

### Wiederverwendungscontainer „Second Chance“

#### Öffnungszeiten 2022 und Aufruf Freiwillige

Wir suchen **Freiwillige**, die einen kleinen Teil ihrer Zeit dem Wiederverwendungscontainer schenken.

Für etwa 2 Stunden während der Öffnungszeiten geht es vor allem um Annahme, Sortieren und Ausgabe von den Dingen, die im Container abgegeben werden.

Es können **gut erhaltene, funktionierende und saubere Gegenstände** wie Haushaltsartikel, Spielsachen, Kleinmöbel, Bücher, Sportgeräte, elektronische und Elektrogeräte,... kostenfrei abgegeben und mitgenommen werden.

Der Container steht links vor dem Eingang zum Klausner Recyclinghof.

Üblicherweise ist der Container an jedem 2. und 4. Samstag im Monat von 7.30 - 11.30 Uhr geöffnet. In den Sommermonaten ein Mal pro Monat.

Du bist bereit, dich an diesem nachhaltigen Projekt zu beteiligen oder willst mehr dazu erfahren? Melde dich bitte bei Martina F. über WhatsApp oder telefonisch unter 338 980 9282

#### Öffnungszeiten 2022 (samstags von 7.30 - 11.30 Uhr)

15. Januar	25. Juni
29. Januar	09. Juli
12. Februar	13. August
26. Februar	10. September
12. März	24. September
26. März	08. Oktober
09. April	22. Oktober
23. April	12. November
14. Mai	26. November
28. Mai	03. Dezember
11. Juni	17. Dezember

Wir wünschen ein gelingendes Jahr 2022!

Team Wiederverwendungscontainer

### **AUCH DU bist Teil des Weißen Kreuzes**

Das Weiße Kreuz steht für freiwilliges Engagement, schnelle und professionelle Hilfe im Notfall, Sicherheit, Verlässlichkeit und Gemeinschaft. Aus diesem Grund zählen insgesamt über 136.000 Südtirolerinnen und Südtiroler zur großen „Familie“ zu der „Auch Du“ gehörst, ganz nach dem Motto der diesjährigen Jahresmitgliedschaft.

Mit einer Mitgliedschaft wird in erster Linie die Arbeit der mehr als 3.600 Freiwilligen unterstützt und Leistungen ermöglicht, die andernfalls nicht finanziert werden könnten, wie in etwa die Notfallseelsorge und die Jugendgruppen. Gleichzeitig sicherst Du dir dabei wertvolle Vorteile.

Mit der Basismitgliedschaft SÜDTIROL sichert Dir viele Vorteile vor Ort: eine Anzahl von kostenlosen Krankentransporten, die Übernahme von anfallenden Rettungskosten sowie den Besuch eines kostenlosen Erste-Hilfe-Grundkurses. Mit den Mitgliedschaften

WELTWEIT und WELTWEIT PLUS lässt der Landesrettungsverein seine Mitglieder auch im Ausland niemals allein. Hier inbegriffen sind schnelle Rückholungen und Verlegungen nach einem schweren Unfall oder Krankheitsverlauf, genauso wie Blutkonserven- und Medikamententransporte und die Übernahme von Such- und Bergungskosten.

Weitere Informationen zu den Mitgliedschaften beim Weißen Kreuz können auf der Webseite [www.werde-mitglied.it](http://www.werde-mitglied.it) abgerufen werden. Und zu Bürozeiten beantworten Mitarbeiter etwaige Fragen unter der Rufnummer 0471/444310.

### **ANCHE TU fai parte della Croce Bianca**

*La Croce Bianca è sinonimo di impegno volontario, aiuto rapido e professionale in caso di emergenza, sicurezza, affidabilità e comunità. Per questo motivo, un totale di oltre 136.000 altoatesini appartiene alla grande "famiglia" e rappresentano una componente preziosa dell'Associazione Provinciale di Soccorso, alla quale "anche tu" appartieni, questo è anche lo slogan della campagna soci di quest'anno.*

*I membri sostengono principalmente il lavoro dei più di 3.600 volontari e rendono possibili servizi che altrimenti non potrebbero essere finanziati, come il supporto umano alle emergenze o i gruppi giovanili. Allo stesso tempo, vi assicurate preziosi benefici.*

*Con la tessera base ALTO ADIGE vi vengono assicurati molti vantaggi all'interno della nostra provincia: una serie di trasporti gratuiti in ambulanza, la presa in carico dei costi di salvataggio sostenuti nonché la partecipazione ad un corso di primo soccorso base gratuito.*

*Con i tesseramenti MONDIALE e MONDIALE PIÙ, l'Associazione Provinciale di Soccorso non lascia mai soli i propri soci, neanche all'estero. Questo include il rimpatrio rapido e il trasferimento dopo un incidente grave o una malattia, così come il trasporto di sangue e di medicinali e l'assunzione dei costi di ricerca e salvataggio.*

*Ulteriori informazioni sulle iscrizioni alla Croce Bianca si possono trovare sul sito web [www.diventa-socio.it](http://www.diventa-socio.it) e durante l'orario d'ufficio al numero 0471/444310.*

## **Praxisübergabe**

Zahnarzt **Fritz Bampi** übergibt seine Praxis  
in der Bahnhofstraße 45 Klausen, mit 01.01.2022  
an Herrn **Dr. med. dent. Simon Moser** aus Barbian.

Fritz Bampi bedankt sich von Herzen bei allen Patientinnen  
und Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen  
und ist froh darüber,  
Sie bei Dr. Simon Moser in guten Händen zu wissen.

### **Stellenausschreibung Gemeinde Klausen, Lizenzamt**

Die Gemeinde Klausen beabsichtigt, eine Teilzeitstelle (60% - 23 Wochenstunden) als Verwaltungsassistent/in, 6. Funktionsebene, der deutschen Sprachgruppe vorbehalten, provisorisch zu besetzen (Lizenzamt).

Einreichfrist für die Zulassungsgesuche: **Freitag, 21. Jänner 2022, 12.00 Uhr**, im Protokollamt der Gemeinde Klausen.

Das **mündliche Kolloquium** findet am **Donnerstag, 03. Februar 2022, ab 08:30 Uhr**, im Walthersaal in Klausen.

Alle weiteren Informationen können in der entsprechenden Bekanntmachung auf der Amtstafel der Gemeinde eingesehen werden.

### **Annuncio di lavoro Comune di Chiusa, Ufficio licenze**

*Il Comune di Chiusa intende occupare un posto a tempo parziale e determinato (60% - 23 ore settimanali) di assistente amministrativo/a, VI livello funzionale, riservato al gruppo linguistico tedesco (Ufficio licenze).*

*Il termine di presentazione della domanda di ammissione: **venerdì, 21 gennaio 2022, ore 12.00** all'Ufficio protocollo del Comune di Chiusa.*

*Il colloquio orale avrà luogo **giovedì, 3 febbraio 2022, dalle ore 08:30**, nella Walthersaal di Chiusa.*

*Tutte le ulteriori informazioni possono essere trovate nel relativo avviso pubblicato sull'albo pretorio del Comune.*

### **Lesepaten für Grundschüler/innen gesucht!**

Wir suchen Menschen mit Begeisterung für das Lesen, die ehrenamtlich einmal in der Woche für ca. eine Stunde ihre Leidenschaft mit Kindern der Grundschule teilen möchten.

Sie unterstützen das Kind beim Lesen und Verstehen deutscher Texte - Lesepate/in kann jeder werden, der Freude am Lesen und Spaß an der Arbeit mit Kindern hat. Die Treffen finden in der Bibliothek statt.



Haben Sie Zeit und Lust sich zu engagieren? Dann melden Sie sich bei uns.

**Stadtbibliothek Klausen**

0472/ 847835

[bibliothek@klausen-bz.it](mailto:bibliothek@klausen-bz.it)

## KLEINANZEIGER - ANNUNCI ECONOMICI

- Einheimische Frau mit fixem Arbeitsverhältnis sucht günstige Wohnung mit zwei Schlafzimmern, wenn möglich auch mit Abstellraum oder Keller und Balkon. Tel.: 349 5758226
- Einzel- oder Doppelgarage im Zentrum von Klausen zu kaufen gesucht. Günther Untermarzoner, Tel.: 339 2181920
- 3-Zimmerwohnung mit Garage in Klausen/Umgebung (mit Balkon/Terrasse) zu kaufen gesucht. Tel.: 348 8426590
- Wir sind immer noch auf der Suche nach einer rüstigen Rentnerin, einer Studentin oder einer zuverlässigen Frau, die uns mit unseren Zwillingen/Kindern hilft! Es wird ein Teilzeitvertrag mit Arbeitszeiten nach Absprache geboten, in Lajen Dorf. Nicolette Prinoth, Tel.: 347 0507350
- Suche Haushaltshilfe für einige Stunden abends für meine Eltern. Tel.: 347 1846184
- Erzieherin, 41 Jahre alt, wohnt in Brixen, sucht Arbeit täglich möglich Vollzeit als Kindermädchen, Haushaltshilfe, mit Arbeitsvertrag oder Voucher INPS in Brixen, Milland, Vahrn, Klausen (hat kein Auto!). Maria Rosaria, Tel.: 328 5347540

### **Kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle:**

Ab November 2021 bis März 2022 ist samstags von **09:00 bis 12:00 Uhr** in der Pädiatrie-Ambulanz des Krankenhauses Brixen, Gebäude C (ex-Sanatorium), Dantestraße 51, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig. Des Weiteren besteht für Kinder aus Brixen und Umgebung im Bedarfsfall die Möglichkeit, sich samstags und sonntags jeweils vormittags an die Kinderabteilung des Krankenhauses Sterzing zu wenden

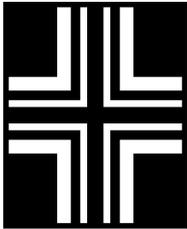
### ***Continuità assistenziale pediatrica per casi urgenti:***

*Da novembre 2021 fino a marzo 2022 ogni sabato dalle ore 09.00 alle ore 12.00 presso l'ambulatorio pediatrico dell'Ospedale di Bressanone edificio C (ex-Sanatorio), via Dante 51, è attivo un servizio di assistenza pediatrica per casi urgenti.*

*In caso di necessità c'è inoltre la possibilità, per i bambini di Bressanone e dintorni di rivolgersi al reparto di pediatria dell'Ospedale di Vipiteno il sabato e la domenica mattina.*

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar. *La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128*



## Apothekenturnusse – *Farmacie di turno*

- |               |  |
|---------------|--|
| 08.01.-14.01. | Rosenapotheke Vahrn<br><i>Farmacia delle Rose Varna</i>        |
| 15.01.-22.01. | Franziskusapotheke Milland<br><i>Farmacia Francesco Millan</i> |

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **22.01.2022**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **17.01.2022** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: [bote@gemeinde.klausen.bz.it](mailto:bote@gemeinde.klausen.bz.it)).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **22.01.2022**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **17.01.2022** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: [bote@gemeinde.klausen.bz.it](mailto:bote@gemeinde.klausen.bz.it)).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich. *I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.*

**Redaktion/redazione:** Nadia Rainer Wieser

**Klausner Bote online** [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) ***bollettino online***